

Prior to use, carefully read
the instructions for use.

EN

ORTHO GEL CONDITIONER

CLEANING AGENT FOR ORTHODONTIC CEMENTS

For use only by a dental professional in the recommended indications.

RECOMMENDED INDICATIONS

ORTHO GEL CONDITIONER is a polyacrylic acid gel solution (approx. 20%) designed to mildly etch and condition enamel, thus enhancing the bond strength of glass ionomer materials to tooth surfaces.

CONTRAINDICATIONS

Avoid use of this product in patients with known allergies to polyacrylic acid.

DIRECTIONS FOR USE

- Hold the syringe upright and remove the wing cap by turning counter-clockwise. Promptly and securely attach the brush tip by turning clockwise.
- Clean tooth surfaces to be bonded with pumice and water.
- Rinse thoroughly with water.
- Dispose ORTHO GEL CONDITIONER directly onto the tooth surface to be bonded and leave for 10 seconds.
- Rinse thoroughly with water. Remove excess moisture by blotting with a cotton pellet or gently blowing with an oil-free air. DO NOT DESICcate. Prepared surfaces should appear moist (glistening).
- Note:
 - a. When attaching the brush tip, make sure the joint between the tip and the syringe is free of material.
 - b. After use, immediately remove the dispensing tip and tightly close the syringe with the wing cap.

STORAGE

Recommended for optimal performance, store at temperature of 4-25°C (39.2-77.0°F).

PACKAGE

Syringe (1.4 g / 1.2 mL) (3), Brush Tip (25)

CAUTION

- In case of contact with oral tissue or skin, remove immediately with a sponge or cotton soaked in alcohol. Flush with water. To avoid contact, a rubber dam and/or COCOA BUTTER can be used to isolate the operation from the skin or oral tissue.
- In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.
- Brush tip is single use only. Brush tip cannot be sterilized. Reuse or re-sterilization of brush tip could cause patient infection.
- In rare cases the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.
- Personal protective equipment (PPE) such as gloves, face masks and safety eyewear should always be worn.

Some products referenced in the present IFU may be classified as hazardous according to GHS. Always familiarize yourself with the safety data sheets available at: <http://www.gc-europe.com>. They can also be obtained from your supplier.**CLEANING AND DISINFECTION**

MULTI-USE DELIVERY SYSTEMS: to avoid cross-contamination between patients this device requires mid-level disinfection. Immediately after use inspect device and label for deterioration. Discard device if damaged.

DO NOT IMMERSIVE. Thoroughly clean device to prevent drying and accumulation of contaminants. Disinfect with a mid-level registered healthcare-grade infection control product according to regional / national guidelines.

Undesired effects- ReportingIf you become aware of any kind of undesired effect, reaction or similar events experienced by use of this product, including those not listed in this instruction for use, please report them directly through the relevant vigilance system, by selecting the proper authority of your country accessible through the following link: https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en as well as to our internal vigilance system: vigilance@gc.dental. In this way you will contribute to improve the safety of this product.

Last revised: 09/2019

Használta előt az útmutatót
olvassa el a figyelmesen!

HU

ORTHO GEL CONDITIONER

KONDICIONÁLÓ ZSELE FOGSZABÁLYOZÁSI CEMENTEKHEZ

Felhasználását csak szakképzett fogászat személyzetnek javasoljuk a megadott felhasználási területen.

AJÁNLOTT ALKALMAZÁSI TERÜLET

Az ORTHO GEL CONDITIONER egy poliakrilaszas zselé oldat (megközelítőleg 20%-os), mely kifejezetten arra lett kifejlesztve, hogy enyhén sávazzza és kondicionálja a fogszámlákat, így növelte a kötés erőjét az üvegionomer anyagok és a fogfelszín között.

ELLENJAVALLATOK

Kerülje a termék használatát poliakrilaszas allergiás páciensek esetében.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

- Tartsa függeléssel az ORTHO GEL CONDITIONER feskeendőjét és törje le a szárnás kupakot az öramutató járásával ellentétes irányban. Gyors és biztos módszerrel csatlakoztatja az ecsetvéget az öramutató járásával megegyező irányban.
- Tisztítsa meg a fog felületét horzsakóppal és vízzel. Alaposan öblítse le a vízzel.
- Adagoljon ORTHO GEL CONDITIONER-t közvetlenül a fogszámlára, és hagyja rajta 10 másodpercig.
- Alaposan öblítse le a vízzel. Egy vattagonból vagy enyhére olajmentes lágymártásban szárítva le a felületet. NE SZÁRÍTSA TELJESEN SZÁRAZRA. A zománi felszínen nedvesnek (csíllagok) kell lennie.
- MEGJEGYZÉS:
 - a. Az ecsetvég csatlakoztatásakor győződjön meg róla, hogy nincs anyag az ecsetvég és a feskeendő között illesztésben.
 - b. Használhat után azonnal távolítsa el az ecsetvétét, és szorosan zárja le a feskeendő szárnás kupakkal.

TÁROLÁS

Az optimális teljesítmény érétekében, 4-25°C-on tárolja (39.2-77.0°F).

KISZERELÉS

Fecskendő (1.4 g / 1.2 mL) (3), Ecsetvég (25)

FIGYELMEZETTÉS

- A nyálkahártyás vagy bőrre kerül, azonnal távolítsa el alkoholba máradt vattával vagy szivaccsal. Öblítse le a vízzel. Hogy elkerülje az anyag nyálkahártyával történő érintkezést, izolálja a beavatkozás területét, használjon foktermőt és / vagy COCOA BUTTER.
- Amennyiben az anyag a szembe kerül, bő vízzel öblítse ki és forduljon szakorvoshoz.
- Az ecsetvég csak egyszer használható, és nem lehet sterilizálni. Az ecsetvég újrafelhasználása vagy újrafelhasználása fertőzést okozhat.
- A termék ritkán érzékenységi reakcióval vált hatékonyak egesz sémelyeken. Amennyiben hasonló tapasztalat, függessze fel a termék használatát, és páciense forduljon szakorvoshoz.
- Mindig viseljen személyi védőfelszerelést, mint például kesztyűt, maszkot, biztonsági szemüveget.

Némely, a jelen használati útmutatóban említett termék a GHS besorolás szerint veszélyes lehet. Mindig tágkozódjan a biztonsági adatlapokból, melyek az alábbi címen érhetők el: <http://www.gc-europe.com>

Az adatlapokat igényelheti beszélgetőjétől is.

TISZTÍTÁS ÉS FERTŐTLENÍTÉS:

TÖBBCÉLÚ KISZERELÉS: a páciensek közti keresztfertőzések elkerülésének érdekében ez az eszköz közepes szintű dezinfektőkön igényel. A használást után azonban ellenőrizze az eszköz és a címke sértetlenségét. Amennyiben sértődik jobb környezetben:

NE MERITSE FOLYADÉKBA. Alaposan tisztítsa meg az eszközt a szennyeződések megtápadásának vagy rászáradásának elkerülésére. Fertőtlenítése egészségügyben regisztrált központi szintű infekciókontroll csoportba tartozó termékkel, a regionális / nemzeti előirásoknak megfelelően.

Nem kívánt hatások jelzése:

Amennyiben bármilyen nem kívánt hatást, reakciót vagy használót észlel a termék használata eredményeként, olyat ami nem szerepel a használói utasításban található felsorolásban, kérjük jelentse közvetlenül a megfelelő hatóságnak. Az alábbi linkek tudja kiválasztani az Ön országának megfelelő hatóság elérhetőségét: https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en Kérjük, jelentse az esetet a saját, bőlö figyelmeztető szolgálatunknak: vigilance@gc.dental

Ezáltal hozzájárul Ön ezen termék biztonságos használatahoz javításához.

Utolsó módosítása: 09/2019

'GC'MANUFACTURED by
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, JapanDISTRIBUTED by
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, JapanEU: GC EUROPE N.V.
Researchpark Haasrode-Leuven 1240, Interleuvenlaan 33,
B-3001 Leuven, Belgium TEL: +32 16 74 10 00

PRINTED IN JAPAN

Prior to use, carefully read
the instructions for use.

EN

ORTHO GEL CONDITIONER

POČISTIČA AGENT ZA ORTODONTSKI CIMENTI

За употреба само от дентални специалисти по препоръчаните индикации

ПРЕПОРЪЧИТЕЛНИ ИНДИКАЦИИ

ORTHO GEL CONDITIONER е полиакрилова киселина с конистенция на гел (средно 20%), предназначена за леко щаване и кондициониране на емайла, която повишава здравината на съзврзане на глас-иономерните материали към зъбните повърхности.

КОНТРАИНДИКАЦИИ

Не използвайте при пациенти с установени алергии към полиакрилова киселина.

НАСОКИ ЗА УПОТРЕБА

- Хванете спироконка изправена и отворете капачката обратно на часовниковата стрелка. Бързо и здраво закрепете четката като завъртите по часовниковата стрелка.
- Почистването на подлежащата на здравинаване повърхност с пемза и вода. Промийте обично с вода.
- Нанесете ORTHO GEL CONDITIONER директно върху подлежащата на здравинаване зъбна повърхност и оставете да действа 10 секунди.
- Промийте обично с вода. Отстранете излишната влага чрез попиване с памучен тюфя или леко пръскане с вода. НЕ НЕПРЕСУВАЙТЕ. Подгответата повърхност трябва да изглежда блажна (блестяща).
- ЗАБЕЛЕЖКА:
 - a. Когато прикрепвате четката към спироконка, уверете се, че няма материал между накрайника и спироконка.
 - b. След употреба, веднага отстранете дозирания накрайник и плътно затворете спироконка с капачка.

СЪХРАНЕНИЕ

За оптимално представяне се препоръчва при температура от 4-25°C (39.2-77.0°F).

ОПАКОВКА

Спироконка (1.4 g / 1.2 mL) (3), Четка (25)

ВНИМАНИЕ

- В случаи на контакт с оздравите тъкани или кожа, премахнете веднага с чиста вода, напоен в алкохол. Промийте обично с вода. За да избегнете контакта, може да използвате кофедами и / или COCOA BUTTER, за да изолирате операционното поле от кожата или оздравите тъкани.
- В случаи на контакт с очите, промийте веднага обично с вода и потърсете лекарска помощ.
- Четките са предназначени за единратна употреба. Четките не са стерилни.
- В редки случаи продуктът може да причини къръстосана инфекция на пациента.
- В редки случаи продуктът може да предизвика съръчната чувствителност у някои хора. При такива реакции, прекратете употребата на продукта и потърсете лекарска помощ.
- Лични предизвикателства (ЛПС) като ръкавици, маска и предизвикателни очила винаги трябва да бъдат носени.

Някои продукти, споменати в настоящите инструкции, могат да бъдат определени като опасни съгласно GHS. Винаги се запознавайте с информационните данни за безопасност, налични на: <http://www.gc-europe.com>

Тъй като могат да бъдат изискани от Вашата доставчица.

ПОЧИСТВАНЕ И ДЕЗИНФЕКЦИЯ

ДОЗИРАЩА СИСТЕМА ЗА МНОГОКРАТНА УПОТРЕБА: за да се избегне къръстосане замърсяване между пациентите, устройството изисква средно нivo на дезинфекция. Веднага след употреба инспектирайте устройството и елементите за проправяване и съхранение. Извадете и съхранете киселината.

НЕ ОЛИВАЙТЕ. Почистването на устройството, за да се превърне във веднага използваема форма, може да предизвика инфекция.

ПОЧИСТИТЕ ОДИНОЧНО: Очистването на устройството, за да се използва за други пациенти, може да предизвика инфекция.

ПОЧИСТИТЕ ПОСЛЕ УПОТРЕБА: Очистването на устройството след употреба, може да предизвика инфекция.

ПОСЛЕДНИЯ УПОТРЕБА: Очистването на устройството след последната употреба, може да предизвика инфекция.

ПОСЛЕДНИЯ УПОТРЕБА: Очистването на устройството след последната употреба, може да предизвика инфекция.

ПОСЛЕДНИЯ УПОТРЕБА: Очистването на устройството след последната употреба, може да предизвика инфекция.

ПОСЛЕДНИЯ УПОТРЕБА: Очистването на устройството след последната употреба, може да предизвика инфекция.

ПОСЛЕДНИЯ УПОТРЕБА: Очистването на устройството след последната употреба, може да предизвика инфекция.

ПОСЛЕДНИЯ УПОТРЕБА: Очистването на устройството след последната употреба, може да предизвика инфекция.

ПОСЛЕДНИЯ УПОТРЕБА: Очистването на устройството след последната употреба, може да предизвика инфекция.

ПОСЛЕДНИЯ УПОТРЕБА: Очистването на устройството след последната употреба, може да предизвика инфекция.

ПОСЛЕДНИЯ УПОТРЕБА: Очистването на устройството след последната употреба, може да предизвика инфекция.

ПОСЛЕДНИЯ УПОТРЕБА: Очистването на устройството след последната употреба, може да предизвика инфекция.

ПОСЛЕДНИЯ УПОТРЕБА: Очистването на устройството след последната употреба, може да предизвика инфекция.

ПОСЛЕДНИЯ УПОТРЕБА: Очистването на устройството след последната употреба, може да предизвика инфекция.

ПОСЛЕДНИЯ УПОТРЕБА: Очистването на устройството след последната употреба, може да предизвика инфекция.

ПОСЛЕДНИЯ УПОТРЕБА: Очистването на устройството след последната употреба, може да предизвика инфекция.

ПОСЛЕДНИЯ УПОТРЕБА: Очистването на устройството след последната употреба, може да предизвика инфекция.

ПОСЛЕДНИЯ УПОТРЕБА: Очистването на устройството след последната употреба, може да предизвика инфекция.

ПОСЛЕ

Pred použitím si dôkladne prečítajte návod na použitie.

SK

ORTHO GEL CONDITIONER

ČISTIACI PROSTRIEDOK NA ORTODONTICKÉ CEMENTY

Určené výhradne na použitie v stomatologickej praxi v odporúčaných indikáciach.

ODPORÚČANÉ INDIKÁCIE

ORTHO GEL CONDITIONER je gélový roztok kyseliny polyakrylovej (pričíne 20% určený na jemné naleptanie a ošetrovanie skloviny, ktoré zvýší pevnosť väzby skloionomerových materiálov na povrchu zuba).

KONTRAINDIKÁCIE

Tento výrobok neporušujte u pacientov s preukázanou alergiou na kyselinu polyakrylovú.

NÁVOD NA POUŽITIE

1. Strečajte držte v zvislom smere a otočením proti smeru hodinových ručiek zložte krištálky väzby. Otočením v smere ručiek hodinových ručiek krištálky rázbe a bezepečne nesiete aplikáciu koncovky.
2. Povrh zuba, určeného na bonďovanie, očistite pemzou a vodom. Dôkladne vyplachnite vodom.
3. ORTHO GEL CONDITIONER naneste priamo na povrch zuba určeného na bonďovanie a nechajte 10 sekúnd.
4. Dôkladne vyplachnite vodom. Nadväzujúcim vlnkost odstraňte vatomu peletku alebo jemne osušte prídom vzdumu bez prímesi oleja. NE PREVĒČ OSUŠAŤTE. Prepravovaný povrchy by mal vlnky (lesk) vzhľad.
- a. Pri nasadzovaní aplikáciu koncovky dbajte, aby sa materiál nedostal na spoj medzi koncovku a strečačku.
- b. Po použití ihneď snímte aplikáciu koncovku a strečačku pevné uzavorte krištálom väzby.



USKLADNENIE

Pre zachovanie optimálnych fyzikálnych vlastností sa, skladujte pri teplote 4-25°C (39,2-77,0°F).

BALENIE

Strečačka (1,4 g / 1,2 mL) (3), aplikáciu koncovka (25)

UPOZORNENIE

1. V prípade zasaiahnutia sliznice úst alebo pokožky ihneď odstráňte hubku alebo kúskom vaty namáčeným v alkohole. Opláchnite vodom. Aby ste zabránili kontaktu, operované miesto mňaťte izolovať od pokožky alebo sliznice ústrejnej pomocou koferdaru i / alebo COCOA BUTTER.
2. V prípade zasaiahnutia očí ihneď vyplachnite vodom a vyhľadajte lekársku pomoc.
3. Aplikáciu koncovku je určená na jednorazové použitie. Aplikáciu koncovku nie je možné sterilizať. Opreparované použitie alebo opätná používacia je možná iba s ohľadom na jednorazovú infekciu pacienta.
4. V jedinečných prípadoch môže výrobok využiť v niektorých osôb prečiviličnosť. V tomto prípade prerušte používania výrobku a obráťte sa na praktického lekára.
5. Vždy používajte ochranné rukavice, masku a ochranný kryt očí.

Niekto výrobky uvádzané v návode na použitie, môžu byť klasifikované ako bezpečné podľa GHS. Vždy sa oboznámte s bezpečnostnými kartami, ktoré sú k dispozícii na adrese:

<http://www.gceurope.com>

Môžete ich tiež získať od svojho dodávateľa.

ČISTENIE A DEZINFEKCIÁ

DÁVKOVACÍ SYSTEMLY PRE VIACNÁSOBNE POUŽITIE: aby sa zabránilo križovej kontaminácii medzi pacientmi vyzadujú tieto dávkovacie systémy strednu - úrovne dezinfekcie. Ihneď po použítiu skontrolujte, či nie je dávkovač systém a štítok poskodený. V prípade poskodenia, ho ihneď zlikvidujte.

NEPONÁRÁTE DO TEKUTÍN. Dávkovač systém dokladne očistite, aby sa zabránilo vysúchaniu a hromadeniu nečistot. Dezinfikujte s registrovanými zdravotnými prostriedkami na strednej úrovni dezinfekcie v závislosti na regionálnych / národných smernicach.

Hlášenie nežiadúcich účinkov:
Ak sa Vám vyskytne akékoľvek nežiaducí účinek, reakcie alebo podobné udalosti, pri používaní tohto výrobku vrátane tých, ktoré nie sú uvedené v tomto návode na použitie, oznámite ich priamo cez príslušný vigilance systém, zadánim správnej autority Vašej krajiny, na nasledujúcom linku:

https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_enako aj na našom vnútornom systéme bodelisti: vigilance@gc.dental

Týmto spôsobom prispriejte k zvýšeniu bezpečnosti tohto výrobku.

Dátum poslednej opravy: 09/2019

Pred uporabo previdno preberite navodila za uporabo.

SL

ORTHO GEL CONDITIONER

ČISTILNO SREDSTVO ZA ORTODONTSKE CEMENTE

Primerno za uporabo v zobozdravstveni ordinaciji, le v pripomočenih indikacijah.

PRIPOROČENE INDIKACIJE

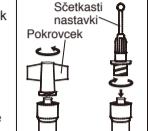
ORTHO GEL CONDITIONER je raztopina poliakriline kiseline v gelasti obliku (približno 20%), razvitá za nežno jedkanje in kondicioniranje sklenine, da se omogoči močnejšo vezavo steklasto ionomerovih materialov na zubo površino.

KONTRAINDIKACIJE

Izogibajte se uporabi tega proizvoda pri pacientih z znano alergijo na poliakrilinu kiselinu.

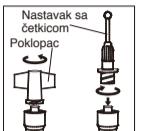
NAVODLA ZA UPORABO

1. Brzijo držte obrnjeno navzgor in odvijte krištál zamašek v nasprotni smeri uriného kázačka. Takoj in previdno namestite ščetkasto nastavki v vrtenju v smeri uriného kázačka.
2. Povrh zuba temeljito očistite in spletejte s plovcom v vodo.
3. Nanesite ORTHO GEL CONDITIONER neposredno na površino zuba, na katero se ne napeli material in postute 10 sekund.
4. Temeljito spletejte s vodo. Vlažno površino osušite z vpijanjem v vlnu kroglico ali z nežnim plijanjem zraka brez vsebnosti olja. NE PREVĒČ OSUŠAŤTE. Prípravljena površina boli ráhlo navlažena (lesketajoča).



UPOSTVTO ZA UPOTREBU

1. Špic držati spravno te skinuti poklopac okretanjem u smeri uriného kázačka na sru. Brzo in sigurno postaviti nastavak sa četkicom okretanjem u smeri uriného kázačka.
2. Povrh zuba za spajanje očistiti profilaktičkom pastom v vodo. Temeljno isprati vodom.
3. ORTHO GEL CONDITIONER naneti direktno na površino zuba za spajanje i ostaviti da stoji 10 sekundi.
4. Temeljno isprati vodom. Višak vode odstraniti kuglicom vili bagl sušenjem bezulom vazuholom. NE PRESUŠAŤ. Preparirana površina treba da izgleda vlažna (da se sijaju).



VAŽNO:

- a. Posle postavljanja nastavka sa četkicom provjeriti da na spoju nastavka i špicu nema materijala.
- b. Odmah posle upotrebe odstraniti nastavak za doziranje te špicu čvrsto zatvoriti poklopcom.

ČUVANJE

Za optimalno korišćenje preporučuje se, čuvati na temperaturi od 4-25°C.

PAKOVANJE

Špricive (1,4 g / 1,2 mL) (3), nastavak sa četkicom (25)

UPOMORENJE

1. Uvjetno dozirati sa orálnim tkivom ili kožom odstraniti sunđerom ili valom domaćim i / ili alkoholom. Isprati vodom. Za izbegavanje dodira mogu se koristiti koferdar i / ili COCOA BUTTER za izolaciju radnog polja od kože i / ili orálnog tkiva.
2. U slučaju dodira sa očima odmah isprati vodom i potražiti lekaru.
3. Nastavak sa četkicom je samo za jednodnevnu upotrebu. Ne može da se sterilizira. Ponovna upotreba ili sterilizacija nastavka sa četkicom može da inficira pacijenta.
4. U retkim slučajevima ovaj proizvod može da izazove osetljivost kod nekih osoba. U slučaju takvih reakcija prekinuti upotrebu proizvoda i potražiti lekaru.
5. Lična zaštitna sredstva, kao što su rukavice, maska za lice i sigurnosna zaštita za oči, treba uvek nositi.

Neki proizvodi pomenuti u ovom Uputstvu za upotrebu mogu da se klasifikuju kao nebezpečni prema GHS. Uvek provjerite u sigurnosno tehničkom listu na:

<http://www.gceurope.com>

Takođe su dostupni kod vašeg dobavljača.

ČIŠĆENJE I DEZINFKECIJA:

VISEKRATNO UPOTREBLJAVAJA PAKOVANJA: kako bi se izbegla kontaminacija između pacijenataova višekratno upotrebljava pakovanja zahtevaju dezinfekciju srednjeg nivoa. Pošto upotrebe pregleđati pregleđati višekratno upotrebljavajuci pakovanje i označiti oštećenja ako ih ima. Oštećenu spravu baciti.

NE URANJATI U TEČNO SREDSTVO ZA DEZINFKECIJU. Temeljno očistiti višekratno upotrebljavajući pakovanje kako bi se sprečilo sušenje i nakupljanje prljavnine. Dezinfikovati sredstvom za dezinfekciju srednjeg nivoa prema registrovanoj zdravstveno-infektivnoj kontroli u skladu sa regionalno / nacionalnim smernicama.

Obaveštenje o neželjenim dejstvima:
Ako postanete sveni bilo kakvih neželjenih dejstava, reakcija ili sličnih događaja do kojih je dobro upotrebo ovog proizvoda, uključujući i one koji nisu navedeni u ovom uputstvu za upotrebu, molimo da ih pravite direktno kroz odgovarajući sistem nadzora, odabirom odgovarajućeg autoriteta u vašoj državi, dostupno putem sledeće veze:

https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_enkao i na naši interni sistemi nadzora: vigilance@gc.dental

Na taj način doprinosete poboljšanju sigurnosti ovog proizvoda.

Datum zadnje revizije: 09/2019

ORTHO GEL CONDITIONER

SREDSTVO ZA ČIŠĆENJE ORTODONTSKIH CEMENATA

Samo za stručnu stomatološku upotrebu u preporučenim indikacijama.

PREPORUČENE INDIKACIJE

ORTHO GEL CONDITIONER je raztopina poliakriline kiseline u obliku (približno 20%), razvita za nežno jedkanje in kondicioniranje sklenine, da se omogoči močnejšo vezavo steklasto ionomerovih materialov na zubo površino.

KONTRAINDIKACIJE

Izbriči korišćenje ovog proizvoda kod pacijenata sa poznatom alergijom na poliakrilinu kiselinu.



UPOTREBA

1. Špic držati spravno te skinuti poklopac okretanjem u smeri uriného kázačka na sru. Brzo in sigurno postaviti nastavak sa četkicom okretanjem u smeri uriného kázačka.
2. Povrh zuba za spajanje očistiti profilaktičkom pastom v vodo. Temeljno isprati vodom.
3. ORTHO GEL CONDITIONER naneti direktno na površinu zuba za spajanje i ostaviti da stoji 10 sekundi.
4. Temeljno isprati vodom. Višak vode odstraniti kuglicom vili bagl sušenjem bezulom vazuholom. NE PRESUŠAŤ. Preparirana površina treba da izgleda vlažna (da se sijaju).

VAŽNO:

- a. Posle postavljanja nastavka sa četkicom provjeriti da na spoju nastavka i špicu nema materijala.
- b. Odmah posle upotrebe odstraniti nastavak za doziranje te špicu poklopcom.

PROTIPOKAZANJA

Ne vikoristovajte ovaj materijal za pacijentov za alergiju na poliakrilovu kiselinu.

VAKUUM

Špricive (1,4 g / 1,2 mL) (3), nastavak sa četkicom (25)

ZBERIGANJA

Đa optimalnih robocih karakteristika rekomenedujete, zberigajte pri temperaturi 4-25°C (39,2-77,0°F).

UPAKOVKA

Špric (1,4 g / 1,2 mL) (3), nasadka-štipčica (25)

YAWARA

1. Uspodru kontaktu materijalu s mješavim tkivom i / ili kožom u vodama. 2. Uspodru kontaktu materijalu s mješavim tkivom i / ili kožom u vodama. 3. Uspodru kontaktu materijalu s mješavim tkivom i / ili kožom u vodama. 4. Uspodru kontaktu materijalu s mješavim tkivom i / ili kožom u vodama. 5. Uspodru kontaktu materijalu s mješavim tkivom i / ili kožom u vodama. 6. Uspodru kontaktu materijalu s mješavim tkivom i / ili kožom u vodama. 7. Uspodru kontaktu materijalu s mješavim tkivom i / ili kožom u vodama. 8. Uspodru kontaktu materijalu s mješavim tkivom i / ili kožom u vodama. 9. Uspodru kontaktu materijalu s mješavim tkivom i / ili kožom u vodama. 10. Uspodru kontaktu materijalu s mješavim tkivom i / ili kožom u vodama. 11. Uspodru kontaktu materijalu s mješavim tkivom i / ili kožom u vodama. 12. Uspodru kontaktu materijalu s mješavim tkivom i / ili kožom u vodama. 13. Uspodru kontaktu materijalu s mješavim tkivom i / ili kožom u vodama. 14. Uspodru kontaktu materijalu s mješavim tkivom i / ili kožom u vodama. 15. Uspodru kontaktu materijalu s mješavim tkivom i / ili kožom u vodama. 16. Uspodru kontaktu materijalu s mješavim tkivom i / ili kožom u vodama. 17. Uspodru kontaktu materijalu s mješavim tkivom i / ili kožom u vodama. 18. Uspodru kontaktu materijalu s mješavim tkivom i / ili kožom u vodama. 19

Prior to use, carefully read the instructions for use.

EN

Vor der Benutzung bitte die Gebrauchsanweisung gründlich lesen!

DE

Avant toute utilisation, lire attentivement les instructions d'emploi.

FR

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso.

IT

Antes de usar, lea detenidamente las instrucciones de uso.

ES

ORTHO GEL CONDITIONER

CLEANING AGENT FOR ORTHODONTIC CEMENTS

For use only by a dental professional in the recommended indications.

RECOMMENDED INDICATIONS

ORTHO GEL CONDITIONER is a polyacrylic acid gel solution (approx. 20%) designed to mildly etch and condition enamel, thus enhancing the bond strength of glass ionomer materials to tooth surfaces.

CONTRAINDICATIONS

Avoid use of this product in patients with known allergies to polyacrylic acid.

DIRECTIONS FOR USE

- Hold the syringe upright and remove the wing cap by turning counterclockwise. Promptly and securely attach the brush tip by turning clockwise.
- Clean tooth surfaces to be bonded with pumice and water. Rinse thoroughly with water.
- Dispense ORTHO GEL CONDITIONER directly onto the tooth surface to be bonded and leave for 10 seconds.
- Rinse thoroughly with water. Remove excess moisture by blotting with a cotton pellet or gently blowing with an oil-free air.

DO NOT DESICCATE.

Prepared surfaces should appear moist (glistening).

Note:

- When attaching the brush tip, make sure the joint between the tip and the syringe is free of material.
- After use, immediately remove the dispensing tip and tightly close the syringe with the wing cap.

STORAGE

Recommended for optimal performance, store at temperature of 4-25°C (39.2-77.0°F).

PACKAGE

Syringe (1.4 g/1.2 mL)(3), Brush Tip (25)

CAUTION

- In case of contact with oral tissue or skin, remove immediately with a sponge or cotton soaked in alcohol. Flush with water. To avoid contact, a rubber dam and / or COCOA BUTTER can be used to isolate the operation field from the skin or oral tissue.
- In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.
- Brush tip is single use only. Brush tip cannot be sterilized. Reuse or re-sterilization of brush tip could cause patient infection.
- In rare cases the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.
- Personal protective equipment (PPE) such as gloves, face masks and safety eyewear should always be worn.

Some products referenced in the present IFU may be classified as hazardous according to GHS. Always familiarize yourself with the safety data sheets available at:
<http://www.gceurope.com>
 or for The Americas
<http://www.gcamerica.com>

They can also be obtained from your supplier.

CLEANING AND DISINFECTION

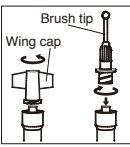
MULTI-USE DELIVERY SYSTEMS: to avoid cross-contamination between patients this device requires mid-level disinfection. Immediately after use inspect device and label for deterioration. Discard device if damaged.

DO NOT IMMERSE. Thoroughly clean device to prevent drying and accumulation of contaminants. Disinfect with a mid-level registered healthcare-grade infection control product according to regional / national guidelines.

Undesired effects- Reporting:

If you become aware of any kind of undesired effect, reaction or similar events experienced by use of this product, including those not listed in this instruction for use, please report them directly through the relevant vigilance system, by selecting the proper authority of your country accessible through the following link:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en as well as to our internal vigilance system: vigilance@gc.dental In this way you will contribute to improve the safety of this product.

Last revised: 09/2019



Rx Only

MANUFACTURED by
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Ibaraki-ku, Tokyo 174-8585, Japan

RESPONSIBLE MANUFACTURER IN CANADA:
GC AMERICA INC.
3737 West 127th Street, Alsip, IL 60803 U.S.A.

DISTRIBUTED by
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Ibaraki-ku, Tokyo 174-8585, Japan

EU : GC EUROPE N.V.
Researchpark Haasrode-Leuven 1240, Interleuvenlaan 33,
B-3001 Leuven, Belgium TEL: +32 16 74 10 00

GC AMERICA INC.
3737 West 127th Street, Alsip, IL 60803 U.S.A.
TEL: +1.708.597.0900
www.gcamerica.com

GC SOUTH AMERICA
Rua Hellendorf, 399, Santana - 02022-051
Sao Paulo, SP, Brazil

TEL: +55-11-2925-0965
CNPJ: 08.279.999/0001-61
Responsável Técnica Mayara de Santos Ribeiro
CRO/SP: 105.982

PRINTED IN JAPAN

ORTHO GEL CONDITIONER

REINIGUNGSMITTEL FÜR ORTHODONTISCHE ZEMENTE

Nur von zahnärztlichem Fachpersonal für die genannten Anwendungsbereiche zu verwenden.

ANWENDUNGSBEREICHE

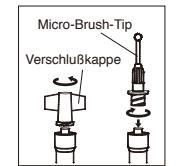
ORTHO GEL CONDITIONER ist eine Polyacrylsäure-Lösung (ca. 20%) zum milden Anätzen und Conditionieren von Zahnschmelz, was eine Steigerung der Haftwerte zwischen Glasionomer-Materialien und Zahnoberfläche zur Folge hat.

GEGENANZEIGEN

Vermeiden Sie die Verwendung dieses Produkts bei Patienten mit bekannten Allergien gegen Polyacrylsäure.

VERARBEITUNGSANLEITUNG

- Die Spritze aufrecht halten und den Deckel entgegen dem Uhrzeigersinn abschrauben. Unverzüglich danach den Micro-Brush-Tip im Uhrzeigersinn fest aufschrauben.
- Reinigen Sie die Zahnoberflächen mit Bimssteinpulver und Wasser. Gründlich mit Wasser spülen.



- Geben Sie ORTHO GEL CONDITIONER auf die Oberflächen, die gebunden werden sollen und warten 10 Sekunden.
- Gründlich mit Wasser spülen. Mit einem Wattepellet oder ölfreier Druckluft von überschüssigem Wasser befreien; dabei aber einen leichten Feuchtigkeitsfilm erhalten – die Oberfläche sollte glänzend-feucht erscheinen.

- HINWEIS:
 a. Beim Anbringen des Micro-Brush-Tips bitte sicherstellen, dass der Bereich zwischen Micro-Brush-Tip und Spritze frei von Material ist.
 b. Unmittelbar nach dem Gebrauch den Dispensing Tip entfernen und die Spritze fest mit dem Deckel verschließen.

AUFBEWAHRUNG

Für eine optimale Leistung, bei einer Temperatur von 4-25°C (39.2-77.0°F) lagern.

PACKUNGEN

Spritze (1.4 g/1.2 mL)(3), Micro-Brush-Tip (25)

VORSICHT

- Bei Haut- oder Mundgewebekontakt sofort mit einem alkoholgetränkten Tupfer reinigen und mit Wasser gut spülen.
 Zur Vermeidung von Gewebekontakte kann Kofferdam gelegt oder mit COCOA BUTTER abgedeckt werden.
- Bei Augenkontakt sofort mit viel Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.
- Der Micro-Brush-Tip ist ein Einwegartikel und kann nicht sterilisiert werden. Eine Wiederwendung oder erneute Sterilisation des Micro-Brush-Tips könnte den Patienten infizieren.
- In seltenen Fällen kann eine Sensibilisierung bei einigen Personen auftreten. In einem solchen Fall die Verwendung des Materials abbrechen und einen Arzt aufsuchen.
- Stets Schutzbekleidung (PSA) wie Handschuhe, Mundschutz und Schutzbrille tragen.

Einige Produkte, auf die in der vorliegenden Gebrauchsanleitung Bezug genommen wird, können gemäß dem GHS als gefährlich eingestuft sein. Machen Sie sich immer mit den Sicherheitsdatenblättern vertraut, die unter folgendem Link erhältlich sind:
<http://www.gceurope.com>

In Amerika gilt folgender Link:

<http://www.gcamerica.com>

Die Sicherheitsdatenblätter können Sie außerdem bei Ihrem Zulieferer anfordern.

REINIGUNG UND DESINFektION

VERPACKUNG ZUM MEHRFACHEN GEBAUCH: um Kreuzkontaminationen zwischen Patienten zu vermeiden, ist eine Desinfektion mit einem geeigneten Desinfektionsmittel erforderlich. Produkt direkt nach dem Gebrauch auf Abrasion oder Beschädigung untersuchen. Bei Beschädigung, Material entsorgen. NIEMALS TAUCHDESINFIZIEREN. Das Material gründlich reinigen und vor Feuchtigkeit schützen, um Kreuzkontaminationen zu vermeiden. Desinfizieren Sie mit einem für Ihr Land zugelassenen und registrierten (mid-level registered) Desinfektionsmittel.

Unerwünschte Wirkungsberichte:
 Wenn Sie sich einer unerwünschten Wirkung, Reaktion oder ähnlichen Vorkommnissen bewusst werden, die durch die Verwendung dieses Produktes erlebt werden, einschließlich derer, die nicht in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführt sind, melden Sie diese bitte direkt über das entsprechende Meldebehörde, indem Sie die richtige Autorität Ihres Landes zugänglich über den folgenden Link auswählen:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en

Sowie zu unserer internen Meldestelle: vigilance@gc.dental
 Auf diese Weise tragen Sie dazu bei, die Sicherheit dieses Produktes zu verbessern.

Letzte Bearbeitung: 09/2019

CE 2797

ORTHO GEL CONDITIONER

AGENT DE NETTOYAGE POUR CIMENTS ORTHODONTIQUES

A utiliser par un professionnel de l'Art Dentaire selon les recommandations d'utilisation.

INDICATIONS

ORTHO GEL CONDITIONER est une solution gel d'acide polyacrylique (approx. 20%) – nettoyage organique - conçu pour préparer l'email et ce afin d'améliorer la force d'adhésion des matériaux verre ionomère aux surfaces de la dent.

CONTRE INDICATIONS

Eviter d'utiliser ce produit chez des patients présentant une allergie connue à l'acide polyacrylique.

INSTRUCtIONS PEr L'USo

- Maintenez la seringue en position verticale et togliere il cappuccio alettato ruotandolo in senso antiorario. Fissare immediatamente la punta a pennello ruotandola in senso orario.
 - Utilizzando pomicce e acqua, pulire le superfici del dente a cui andrà applicato l'adesivo. Sciadare con abbondante acqua.
 - Erogare ORTHO GEL CONDITIONER direttamente sulla superficie dentale su cui andrà applicato l'adesivo e attendere 10 secondi.
 - Sciacquare con abbondante acqua. Eliminare l'umidità in eccesso asciugando con del cotone o con un leggero getto di aria priva di olio.
- EVITARE DI DESICCARE. Le migliori risultati sono ottenuti quando la superficie della preparazione appare umida (brillante).
- NOTE:
- Quando si fissa la punta a pennello, accertarsi che sulla connessione tra punta e siringa non vi siano residui di materiale.
 - Terminato l'uso, togliere immediatamente la punta di erogazione e richiudere bene la siringa con il cappuccio alettato.

CONSERVATION

Pour des performances optimales, conserver entre 4-25°C (39.2-77.0°F).

CONDITIONNEMENT

Seringues (1.4 g/1.2 mL)(3), embouts applicateurs (x25)

CONFExIONE

3 siringhe (1.4 g/1.2 mL), 25 punte a pennello

AVVERTENZE

- In caso di contatto con il tessuto orale o con la cute, eliminare immediatamente il materiale con una spugna o del cotone imbevuto di alcol. Sciacquare con acqua. Per evitare il contatto, si può usare una diga di gomma e/o del COCOA BUTTER per isolare il campo operatorio delle tissee.
- In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua e consultare un medico.
- Le embouts applicateurs sont jetables. Ils ne peuvent pas être stérilisés. Réutiliser ou re-steriliser des embouts peut entraîner des infections.
- Dans de rares cas ce produit peut entraîner des réactions allergiques chez certaines personnes. Si tel est le cas, ne plus utiliser ce produit et consulter un médecin.
- Un équipement de protection individuel (PPE) comme des gants, masques et lunettes de sécurité doit être porté.

Certains prodotti menzionati nel presente modo d'emploi possono essere classificati come pericolosi secondo il GHS. Fare costante riferimento alle schede di sicurezza disponibili sul:
<http://www.gceurope.com>
 o per le Americhe
<http://www.gcamerica.com>
 Possono anche essere richieste al fornitore.

NETZUgAYE ET DESINFECTION

Systèmes de distribution multi-usage: pour éviter toute contamination croisée entre les patients, ce dispositif nécessite une désinfection de niveau intermédiaire. Immédiatement après utilisation, inspecter le dispositif et l'étiquette. Jeter le dispositif s'il est endommagé.

NE PAS IMMERGER. Nettoyer soigneusement le dispositif pour prévenir l'assèchement et l'accumulation de contaminants.

Désinfecter avec un produit de contrôle de l'infection de niveau intermédiaire selon les directives régionales / nationales.

Déclaration d'effets indésirables :
 Si vous avez connaissance d'effets indésirables, de réactions ou d'événements de ce type résultant de l'utilisation de ce produit, y compris ceux non mentionnés dans cette notice, veuillez les signaler directement via le système de vigilance approprié, en sélectionnant l'autorité compétente de votre pays accessible via le lien suivant :

https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en

così come al nostro sistema di vigilanza interna: vigilance@gc.dental

In questo modo si contribuirà a migliorare la sicurezza di questo prodotto.

Dernière mise à jour: 09/2019

Ultima revisione: 09/2019

ORTHO GEL CONDITIONER

DETERGENTE PER CEMENTI ORTODONTICI

Per uso esclusivamente dentale odontoiatrico nelle indicazioni raccomandate.

INDICAZIONI RACCOMANDATE

ORTHO GEL CONDITIONER è una soluzione in gel di acido poliacrilico (circa al 20%) pensata per mordendare leggermente e condizionare lo smalto e di conseguenza migliorare l'adesività dei materiali vetro-ionomerici alle superfici dentali.

CONTROINDICAZIONI

Evitare d'utilizzare il prodotto in pazienti notoriamente affetti da allergie all'acido poliacrilico.

INSTRUCtIONS PEr L'USo

- Sostenga la jeringa in posición vertical y quite el tapón girando hacia la Izquierda. Inmediatamente se ajusta firmemente a la punta del pincel girando en el sentido horario.
- Utilizando pomicce y agua, pulir las superficies del diente a cui andrá aplicado el adhesivo. Sciadare con abundante agua.

3. Erogare ORTHO GEL CONDITIONER directamente sobre la superficie dental su cui andrà aplicado el adhesivo y attendere 10 segundos.

4. Sciacquare con abundante agua. Eliminar la humedad en taponeando con un algodón o soplando suavemente con aire libre de aceite.

NO DESECAR. Las superficies preparadas deberían aparecer húmedas (con brillo).

NOTA:

a. Cuando coloque la punta en el cepillo, asegúrese que la junta entre la punta y la jeringa esté limpia de material.

b. Después de usar, retire inmediatamente la punta dispensadora y ciérre bien la jeringa con la tapa.

ALMACENAMIENTO

Recomendado para un rendimiento óptimo, conserve a temperatura de 4-25°C (39.2-77.0°F).

PRESENTACIÓN

Jeringa (1.4 g/1.2 mL)(3), Puntas para cepillo (25)

PRECAUCIÓN

- En caso de contacto con tejido oral o piel, retirar inmediatamente con una esponja o algodón mojado en alcohol. Enjuague con agua. Para evitar el contacto, un dique de goma y/o COCOA BUTTER pueden ser usados para aislar la zona de operación de la piel o el tejido oral.
- En caso de contacto con los ojos, enjuagar inmediatamente con agua y busque atención médica.
- La punta del pincel es de un solo uso. La punta del pincel no se puede esterilizar. La reutilización o re-esterilización de la punta del pincel puede causar una infección en el paciente.
- En raras ocasiones

Lees voor gebruik zorgvuldig de gebruiksaanwijzing.
NL

ORTHO GEL CONDITIONER

REINIGINGSmiddel VOOR ORTHODONTISCHE CEMENTEN

Uitsluitend voor gebruik door tandprofessionals in de vermelde toepassing.

VERMELDE TOEPASSINGEN

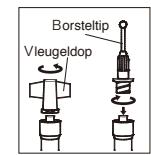
ORTHO GEL CONDITIONER is een geloplossing van polyacryluur (ongeveer 20%) die bedoeld is om het glazuur licht te etzen en te conditioneren om de hechtkracht van glaslonomeer materialen aan tandoppervlakken te verbeteren.

CONTRA-INDICATIONS

Vermijd het gebruik van dit product bij patiënten waarvan bekend is dat ze allergisch zijn voor polyacryluur.

GEBRUIKSAANWIJZING

- Houd de sput rechtop en verwijder de vleugeldop door deze linksom te draaien. Bevestig de borsteltip meten stevig door deze rechtsom op de sput te draaien.
- Reinig de cementeren tandoppervlakken met puimsteen en water. Spoel grondig met water.
- Breng ORTHO GEL CONDITIONER rechtstreeks aan op het te hechten tandoppervlak en laat 10 seconden intrekken.
- Spoel grondig met water. Verwijder overmatig vocht door te deppen met een wattenbolletje of door zacht te blazen met olierijke lucht. NIET UITDROGEN. Geprepareerde oppervlakken moeten een vochtig uitlerijk hebben (glanzend).
- Zorg er bij het bevestigen van de borsteltip voor dat de verbinding tussen de tip en de sput vrij is van materiaal.
- Verwijder de doseertip onmiddellijk na gebruik. Bevestig de vleugeldop stevig op de sput.



OPSLAG
Voor een optimaal resultaat, bewaren bij een temperatuur van 4-25 °C (39,2-77,0 °F).

VERPAKKING

Sput (1,4 g/1,2 ml) (3), borsteltip (25)

LET OP

- In geval van contact met het mondweefsel of de huid, onmiddellijk verwijderen met een sponsje of wattenbolletje gedrenkt in alcohol. Spoelen met water. Om contact te voorkomen, kan cofferdam en/of COCOA BUTTER worden gebruikt om het werkgebied te isoleren van de huid of het mondweefsel.
- In geval van contact met de ogen, onmiddellijk spoelen met water en medisch advies inwinnen.
- De borsteltip is uitsluitend voor eenmalig gebruik. De borsteltip kan niet worden gesteriliseerd. Het opnieuw gebruiken of steriliseren van de borsteltip kan leiden tot infecties bij de patiënt.
- By sommige personen kan een overgevoeligheid voor het product niet worden uitgesloten. Mochten zich allergische reacties voordoen, dan moet de toepassing in die gevallen worden stopgezet en een arts worden geconsulteerd.
- Draag altijd persoonlijke beschermingsmiddelen zoals handschoenen, mondmaskers en beschermbrillen.

Sommige producten waarnaar wordt verwezen in het huidige veiligheidsinformatieblad kunnen worden geclassificeerd als gevaarlijk volgens GHS. Maak u vertrouwd met de veiligheidsinformatiebladen beschikbaar op:

<http://www.gceurope.com>
of voor Amerika
<http://www.gcamerica.com>

Zij kunnen ook worden verkregen bij uw leverancier.

REINIGING EN DESINFECTIE

MULTI-TOEPASbare DOSEERSYSTEMEN: Om kruisbesmetting tussen patiënten te voorkomen dient dit instrument in het label direct na gebruik op beschadigingen. Gebruik het instrument niet meer indien beschadigd.

NIET ONDERDOMPELEN. Reinig het instrument grondig om het opdrogen en accumuleren van verontreinigingen te voorkomen. Desinfecteer met een medisch geregistreerd infectie controle product welke voldoet aan de regionale / nationale richtlijnen.

Ongewenste effecten-rapporten:

Als u zich bewust wordt van enige vorm van ongewenst effect, reactie of soortgelijke gebeurtenissen bij het gebruik van dit product, inclusief degene die niet in deze gebruiksaanwijzing worden vermeld, meld deze dan en rechtsfreeks via het relevante waarschuwingsysteem, door de juiste autoriteit van uw land te selecteren toegankelijk via de volgende link:

https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
evenals ons interne waarschuwingsysteem: vigilance@gc.dental.

Op deze manier draagt u bij aan het verbeteren van de veiligheid van dit product.

Laatste herziening: 09/2019

Læs brugsanvisningen omhyggeligt igennem før brug.
DA

ORTHO GEL CONDITIONER

RENGÖRINGSMEDEL TIL ORTODONTISK CEMENT

Må kun benyttes af Tandlæger til beskrevne indikationer.

ANBEFALET INDIKATIONER

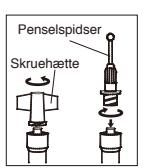
ORTHO GEL CONDITIONER er en polyakryl syre i gel form (ca. 20%) som anvendes til en mild øts af emaljen, hvilket kan styrke binding mellem glaslonomer og yderlæg.

KONTRAINDIKATIONER

Undgå brugen af produktet til patienter med kendt allergi over for polyakrylsyre. Undvik at anvende produkten på patienter med känd allergi mot poliakrylsyra.

BRUGSANVISNING

- Hold sprøjten lodret og fjern hætten ved at dreje med uret. Fatsgør penselspids hurtigt og sikrer ved at dreje med uret.
- Rengør tanden som skal bondes med pimpsten og vand. Skyl grundigt med vand.
- Aplicera ORTHO GEL CONDITIONER i 10 sekunder på tandfladerne som skal bondes.
- Skyl grundigt med vand. Overskydende fugt fjernes med vatspellet eller blæses forsigtigt med oljerif luft. DEHYDRERA IKKE. De rengjorte flader skal se fugtige ud (glinsende).
- OBS:
 - Når børstehoved fastgøres se til at kanten mellem spids og sprøjte er fri for materiale.
 - Efter brug af spidsen, fjern doseringsspøjten og forseg med hætten.



OPBEVARING
For optimal ydeevne anbefales opbevaring i mellem 4-25°C (39,2-77,0°F).

PAKNING

Sprøjte (1,4 g/1,2 ml)(3), penselspids (25)

VARNING

- I tilfælde af at materialet kommer i kontakt med slimhinde eller hud, fjernes materialet umiddelbart med en stikkelse gaze eller svamp vædet i alkohol og der skydes omhyggeligt med vand. For at undgå kontakt kan kofferdam og/eller COCOA BUTTER anvendes til isolering af operations området og for at skåne hud og oral væv.
- Med øjen kontakt, skyl grundigt og seg læge.
- Børstehovederne er til engangsbrug. Disse kan ikke steriliseres. Genbrug eller sterilisering af børstehovederne kan forårsage infektion hos patienten.
- I sjældne tilfælde kan produktet fremkalde allergi hos overfølsomme personer. Sæfremt der opstår en reaktion, skal behandlingen indstilles og henvises til egen læge.
- Personlige værnemidler (PPE) såsom handsker, mundbind og beskyttelsesbriller skal altid bæres.

Nogle produkter som er beskrevet i IFU er evt. klassificeret som farlig i hht GHS. Læs altid op på alle arbejdshygieniske anvisninger som kan findes på:
<http://www.gceurope.com>
eller for Amerika
<http://www.gcamerica.com>

De kan altid rekvireres hos dit depot.

RENGÖRING OG DESINFEKTION

APPLICERINGSSYSTEMET TIL FLERGANGSBRUG: For at undgå krydkontaminerings mellem patienter, skal disse enheder desinficeres på mellemniveau. Efter anvendelse inspicere enheden umiddelbart for problemer. Defekt enhed skal kasseres.

MÅ IKKE LÆGGES I DESINFJEKTIONSVÆSKER. Rengør enheden omhyggeligt og tor den ordentligt. Der må ikke være smuds tilbage på enheden. Desinficer produktet på mellemniveau og følg de nationale retningslinjer for dette.

Utilignede bivirkninger:
Hvis du ved brug af produktet oplever nogen ukendte effekter, bivirkninger eller lign., som ikke er nævnt i instruktionen, bedes du rapportere dem direkte til Lægemiddelsstyrelsen eller via dette link

https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en

Samt til voit interna övervägningsystem: vigilance@gc.dental

Herved hjälper du med til att förbedra säkerheten omkring produktet.

Sidst revideret: 09/2019

Läs bruksanvisningen noggrant före användning.
SV

ORTHO GEL CONDITIONER

RENGÖRINGSMEDEL FÖR ORTODONTISKA CEMENT

Enbart för bruk av tandvårdspersonal vid rekommenderade indikationer.

REKOMMENDERADE INDIKATIONER

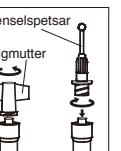
ORTHO GEL CONDITIONER är en polyakrylsyra i gelform (ca. 20%) som används för att milda åts av emaljen, vilket kan styrka bindningen mellan glaslonomer och yderlæg.

KONTRAINDIKATIONER

Undgå brugen af produktet til patienter med kendt allergi over for polyakrylsyra. Undvik at anvende produkten på patienter med känd allergi mot poliakrylsyra.

BRUKSANVISNING

- Håll sprutten uppåt och avlägsna vinglocket genom att vrida medurs. Sätt fast penselspetsen snabbt och säkert genom att vrida den medmeds.
- Rengör tanderna som ska bondas med pimpsten och vatten. Skölj grundigt med vatten.
- Aplicera ORTHO GEL CONDITIONER under 10 sekunder på tandfläder som ska bondas.
- Skölj grundigt med vatten. Överskydande fugt fjernes med vatspellet eller blæses försiktigt med oljerif luft. DEHYDRERA IKKE. De rengjörade fläder ska se fuktiga ut (glansende).
- OBS:
 - När børstehovedet fastgörs se till att kanten mellan spets och spröjt är fri från material.
 - Efter bruk av spetsen, fjern doseringsspöjen och försök med hatt.



FÖRVARING
För optimala resultat rekommenderas förvara i 4-25°C (39,2-77,0°F).

FÖRPACKNING

Spruta (1,4 g/1,2 mL)(3), penselspetsar (25)

VARNING

- Ifall materialet kommer i kontakt med slimhinde eller hud, fjernes materialet umiddelbart med en stikkelse gaze eller svamp vædet i alkohol og der skydes omhyggeligt med vand. For at undgå kontakt kan kofferdam och/eller COCOA BUTTER användas till isolering av operations området och för att skydda huden och den orala vävnaden.
- Med ögonkontakt, skölj ordentligt och seg läge.
- Børstehovederne är för engangsbrug. Dessa kan inte steriliseras. Genbrug eller sterilisering av børstehovederne kan orsaka infektion hos patienten.
- I sjeldne fall kan produkten framkalla allergi hos överfölsamma personer. Säfremt det uppstår en reaktion, ska behandlingen ändras och henvisas till egen läge.
- Personliga värvemidler (PPE) såsom handskar, mundbind och skyddsglasögon ska altid bäras.

Vissa produkter som hävnas till i nuvarande Bruksanvisning kan anses som farliga i enlighet med GHS. Därmed, här är altid uppdaterade med våra aktuella Säkerhetsdatablad. Dessa finner ni på:
<http://www.gceurope.com>
eller för Amerika
<http://www.gcamerica.com>

De kan altid rekvireras hos din depot.

RENGÖRING OCH DESINFEKTION

APPLICERINGSSYSTEMET TIL FLERGANGSBRUG: För att undvika krydkontaminerings mellem patienter, ska disse enheder desinficeras på mellemnivå. Efter användning, inspektera ommedelbara enheter samt kvalitetsförsämring av effekten. Ifall skador kan ses, byt ut enheten.

MÅ IKKE LÆGGES I DESINFJEKTIONSVÆSKER. Rengør enheten noggrant och tor den ordentligt. Der må ikke være smuds tilbage på enheden. Desinficer produktet på mellemniveau og følg de nationale retningslinjer for dette.

Utilignede bivirkninger:
Hvis du ved brug af produktet oplever nogen ukendte effekter, bivirkninger eller lign., som ikke er nævnt i instruktionen, bedes du rapportere dem direkte til Lægemiddelsstyrelsen eller via dette link

https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en

Samt til voit interna övervägningsystem: vigilance@gc.dental

Herved hjälper du med til att förbedra säkerheten omkring produktet.

Sidst reviderat: 09/2019

Antes de utilizar, leia cuidadosamente as instruções de utilização.
PT

ORTHO GEL CONDITIONER

AGENTE DE LIMPEZA PARA CIMENTOS ORTODÓNTICOS

Para utilização exclusiva por um profissional segundo as indicações recomendadas.

INDICAÇÕES

O CONDICIONADOR ORTHO GEL é uma solução em gel de ácido poliácrico (aprox. 20%) concebida para asperzar suavemente e condicionar o esmalte, fortalecendo a resistência adesiva entre o material de ionómero de vidro e a superfície do dente.

CONTRA-INDICAÇÕES

Evitar a utilização deste produto em pacientes com alergia conhecida ao ácido poliácrico.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Com a seringa na vertical, remova a tampa com asas rodando no sentido oposto aos ponteiros do relógio. Coloque imediatamente e forma segura a ponta de pincel rodando no sentido dos ponteiros do relógio.
- Limpe as superfícies dos dentes para adesão com pasta de pedra pomes e água. Lave bem com água.
- Dispense o CONDICIONADOR ORTHO GEL diretamente sobre a superfície do dente para adesão e aguarde 10 segundos.
- Lave bem com água. Elimine o excesso de humidade absorvendo com uma toalha de algodão ou com um jacto suave de ar seco de óleo.
- NÃO SEQUE COMPLETAMENTE. As superfícies preparadas devem ter um aspecto húmido (brilhante).
- NOTA:
 - A colocar a ponta de pincel, assegure-se de que a junta entre a seringa está isenta de material.
 - Depois de utilizar, remova imediatamente a ponta aplicadora e feche bem a seringa com a tampa com asas.



ARMAZENAMENTO
Recomenda-se, para um ótimo desempenho conservar à temperatura de 4-25°C (39,2-77,0°F).

EMBALAGEM

Seringa (1,4 g/1,2 mL)(3), Ponta de pincel (25)

CUIDADO

- Em caso de contacto com a mucosa oral ou pele, retire imediatamente com uma esponja ou algodão embebido em álcool. Lave com água. Para evitar o contacto, pode usar um dique de borracha e/ou COCOA BUTTER.
- Em caso de contacto com os olhos, lave imediatamente com água e consulte o médico.
- A ponta de pincel é de utilização única. A ponta de pincel não pode ser esterilizada. A reutilização ou re-esterilização da ponta de pincel pode resultar em infecção no paciente.
- Em casos raros, o produto pode provocar reacções de sensibilidade em algumas pessoas. Caso se observem reacções desse género, interrompa o uso do produto e informe o paciente a um médico.
- Equipamentos de protecção individual (EPI) tales como luvas, máscaras e óculos de segurança devem ser sempre utilizados.

Alguns produtos referenciados nas presentes instruções de utilização podem ser classificados como perigosos de acordo com a GHS. Sempre familiarize-se com as fichas de informação de segurança disponíveis em:

<http://www.gceurope.com>

ou para as Américas

<http://www.gcamerica.com>

Estas também podem ser obtidas através do seu distribuidor.

LIMPEZA E DESINFEÇÃO
SISTEMAS DE ENTREGA DE MULTÍUSOS: para evitar a contaminação cruzada entre pacientes, este dispositivo requer desinfecção de nível médio. Imediatamente após a utilização inspecione o dispositivo e rótulo para verificar se há deterioração. Descartar o dispositivo danificado.

NAO MERGULHAR. Limpar cuidadosamente o dispositivo para evitar a secagem e acumulação de contaminantes. Desinfetar com um produto certificado para o controlo da infecção de nível médio, de acordo com as diretrizes regionais / nacionais.

Relatório de efeitos indesejados:
Se você tomar conhecimento de qualquer tipo de efeito indesejado, reação ou situações semelhantes experimentados pelo uso deste produto, incluindo aqueles não listados nesta instrução para uso, por favor comunique-o diretamente através do sistema de vigilância correspondente, selecionando a autoridade apropriada de seu país, acessível através do seguinte link:

https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en

Em como ao nosso sistema interno de vigilância: vigilance@gc.dental</p